

Bruselj, 5. december 2014  
(OR. en)

16595/14

AGRILEG 255

**SPREMNI DOPIS**

---

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum prejema:	4. december 2014
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Uwe CORSEPIUS
Št. dok. Kom.:	D035768/02

---

Zadeva:	UREDBA KOMISIJE (EU) št. .../... z dne XXX o spremembi prilog II, III in V k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za 1,4-dimetilnaftalen, benfurakarb, karbofuran, karbosulfan, etefon, fenamidon, fenvalerat, fenheksamid, furatiokarb, imazapir, malation, pikoksistrobin, spirotetramat, tepraloksidim in trifloksistrobin v ali na nekaterih proizvodih
---------	--

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument D035768/02.

---

Priloga: D035768/02



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, **XXX**  
SANCO/11658/2014  
(POOL/E3/2014/11658/11658-EN.doc)  
D035768/02  
[...](2014) **XXX** draft

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. .../...**

**z dne **XXX****

**o spremembi prilog II, III in V k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za 1,4-dimetilnaftalen, benfurakarb, karbofuran, karbosulfan, etefon, fenamidon, fenvalerat, fenheksamid, furatiokarb, imazapir, malation, pikoksistrobin, spirotetramat, tepraloksidim in trifloksistrobin v ali na nekaterih proizvodih**

(Besedilo velja za EGP)

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. .../...

z dne **XXX**

**o spremembi prilog II, III in V k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za 1,4-dimetilnaftalen, benfurakarb, karbofuran, karbosulfan, etefon, fenamidon, fenvalerat, fenheksamid, furatiokarb, imazapir, malation, pikoksistrobin, spirotetramat, tepraloksidim in trifloksistrobin v ali na nekaterih proizvodih**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora ter o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS<sup>1</sup>, zlasti člena 14(1)(a) in člena 49(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mejne vrednosti ostankov (v nadaljnjem besedilu: MRL) za etefon, fenvalerat, pikoksistrobin in tepraloksidim so bile določene v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005. Za karbofuran, karbosulfan, fenamidon, fenheksamid in trifloksistrobin so bile MRL določene v Prilogi II in delu B Priloge III k Uredbi (ES) št. 396/2005. Za malation in spirotetramat so bile MRL določene v delu A Priloge III k Uredbi (ES) št. 396/2005. Za benfurakarb in furatiokarb so bile MRL določene v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 396/2005. Za 1,4-dimetilnaftalen in imazapir v teh prilogah niso bile določene nobene specifične MRL, snovi pa prav tako nista bili vključeni v Prilogo IV k navedeni uredbi, zato se zanju uporablja privzeta vrednost 0,01 mg/kg.
- (2) V okviru postopka za registracijo fitofarmacevtskega sredstva, ki vsebuje aktivno snov 1,4-dimetilnaftalen, na krompirju je bila v skladu s členom 6(1) Uredbe (ES) št. 396/2005 vložena vloga za spremembo obstoječe MRL.
- (3) Za esfenvalerat je bila taka vloga vložena za papriko, brokoli in solato. Za etefon je bila vloga vloga za spremembo obstoječih MRL vložena za namizne olive. Za fenheksamid je bila taka vloga vložena za ameriške borovnice, ameriške brusnice, kosmulje in plodove gloga. Za malation je bila taka vloga vložena za citruse, jagode in solato. Za pikoksistrobin je bila taka vloga vložena za sladkorno peso. Za spirotetramat je bila taka vloga vložena za olive za proizvodnjo olivnega olja. Za

---

<sup>1</sup> UL L 70, 16.3.2005, str. 1.

tepraloksidim je bila taka vloga vložena za topinambur in redkev. Za trifloksistrobin je bila taka vloga vložena za rozgasto sadje.

- (4) V skladu s členom 6(2) in (4) Uredbe (ES) št. 396/2005 je bila vložena vloga za fenamidon, ki se uporablja na korenovkah in gomoljnicah s številčno kodo 0213000, zelenjavi – čebulnicah, paradižniku, papriki, feferonih, jajčevcih, brokoliju, kitajskemu kapusu, solati in drugih solatnicah, špinači in podobnemu (listi), zeliščih, kardiju, belušni zeleni, koromaču in rabarbari. Vložnik trdi, da ob odobrenih uporabah navedene snovi na takih kmetijskih rastlinah v Združenih državah ostanki presegajo MRL iz Uredbe (ES) št. 396/2005 in da so za preprečevanje trgovinskih ovir pri uvozu navedenih kmetijskih rastlin potrebne višje MRL.
- (5) Za imazapir je bila vloga za spremembo obstoječih MRL vložena za gensko spremenjeno sojo, lečo, sončnično seme, seme oljne ogrščice in gorčično seme. Vložnik trdi, da ob odobrenih uporabah navedene snovi na takih kmetijskih rastlinah v Argentini, Braziliji in Kanadi ostanki presegajo MRL iz Uredbe (ES) št. 396/2005 in da so za preprečevanje trgovinskih ovir pri uvozu navedenih kmetijskih rastlin potrebne višje MRL. Za malation je bila taka vloga vložena za uporabo na jabolkah, hruškah in slivah. Vložnik trdi, da ob odobrenih uporabah navedene snovi na takih kmetijskih rastlinah v Argentini, Čilu in Južni Afriki ostanki presegajo MRL iz Uredbe (ES) št. 396/2005 in da so za preprečevanje trgovinskih ovir pri uvozu navedenih kmetijskih rastlin potrebne višje MRL.
- (6) V skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 396/2005 so zadevne države članice te vloge ocenile in Komisiji poslale poročila o ocenah.
- (7) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je preučila vloge in poročila o ocenah, zlasti glede tveganj za potrošnike in po potrebi za živali, ter predložila obrazložena mnenja o predlaganih MRL<sup>2</sup>. Ta mnenja je poslala Komisiji in državam članicam ter jih javno objavila.

---

<sup>2</sup> Znanstvena poročila EFSA so na voljo na spletu: <http://www.efsa.europa.eu>:

Reasoned opinion on the setting of a new MRL for 1,4-dimethylnaphthalene in potatoes (Obrazloženo mnenje o določitvi nove MRL za 1,4-dimetilnaftalen v krompirju). *EFSA Journal* 2014;12(6):3735 [24 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3735.

Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for esfenvalerate in peppers, broccoli and lettuce (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječih mejnih vrednosti ostankov za esfenvalerat v papriki, brokoliju in solati). *EFSA Journal* 2014;12(5):3693 [27 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3693.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for ethephon in table olive and table grape (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječih MRL za etefon v namiznih olivah in namiznem grozdju). *EFSA Journal* 2014;12(5):3698 [22 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3698.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for fenamidone in various vegetables (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječih MRL za fenamidon v različni zelenjavi). *EFSA Journal* 2014;12(3):3627 [36 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3627.

Reasoned opinion on the modification of the MRLs for fenhexamid in various berries (Obrazloženo mnenje o spremembi MRL za fenheksamid v različnem jagodičevju). *EFSA Journal* 2014;12(7):3785 [18 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3785.

Reasoned opinion on the setting of MRLs for imazapyr in genetically modified soya bean and other oilseeds and in lentils (Obrazloženo mnenje o določitvi MRL za imazapir v gensko spremenjeni soji in drugih oljnicah ter leči). *EFSA Journal* 2014;12(6):3743 [31 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3743.

- (8) Agencija je v obrazloženem mnenju ugotovila, da predloženi podatki ne zadostujejo za določitev novih MRL za malation na jabolkih, hruškah, slivah in jagodah. Obstoječe MRL bi zato morale ostati nespremenjene.
- (9) Evropsko združenje za začimbe je Komisijo obvestilo, da veliko število pošiljk sušenih belih gob, uvoženih iz Kitajske, vsebuje vrednosti ostankov karbofurana nad 0,1 mg/kg. V skladu s členom 43 Uredbe (ES) št. 396/2005 je Komisija zaprosila Agencijo, naj oceni navedene informacije za določitev e tolerance za gojene gobe. Poleg tega je Komisija zaprosila Agencijo, naj pregleda vse obstoječe MRL za N-metil karbamatne insekticide karbofuran, karbosulfan, benfurakarb in furatiokarb, vključno z MRL, ki jih je določila Komisija za Codex Alimentarius (v nadaljnjem besedilu: CXL) in so bile uvedene z navedeno uredbo.
- (10) Agencija je v obrazloženem mnenju z dne 3. februarja 2014<sup>3</sup> priporočila ohranitev MRL za karbofuran v svežih gojenih gobah na veljavni meji določanja (v nadaljnjem besedilu: LOD) 0,01 mg/kg, saj bi višje vrednosti lahko povzročile zaskrbljenost glede akutnega zaužitja potrošnikov. Agencija je prav tako priporočila črtanje MRL za karbofuran in karbosulfan na mandarinah, pomarančah, sončnicah, semenu oljne ogrščice in začimbah, ki ustrezajo CXL. Kar zadeva karbofuran, je Agencija glede na njegove nizke toksikološke referenčne vrednosti priporočila, da se za proizvode, ki spadajo k osnovnim živilom, določijo MRL pod sedanjo LOD.
- (11) Komisija se je posvetovala z referenčnimi laboratoriji Evropske unije, ki so zagotovili dokaze, da se karbosulfan, benfurakarb in furatiokarb med analitskim procesom delno pretvorijo v karbofuran. Zato je primerno določiti skupno opredelitev ostanka za N-metil karbamatne spojine. Referenčni laboratoriji Evropske unije so tudi potrdili, da tehnični razvoj omogoča določitev nižjih LOD za nekatere proizvode.
- (12) Iz obrazloženih mnenj Agencije in ob upoštevanju dejavnikov, ki vplivajo na odločitev, je razvidno, da ustrezne spremembe MRL izpolnjujejo zahteve iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 396/2005.

---

Reasoned Opinion on the modification of the existing MRLs for malathion in various crops (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječih MRL za malation v različnih kmetijskih rastlinah). *EFSA Journal* 2014;12(2):3588 [56 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3588.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for picoxystrobin in sugar beet (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječe MRL za pikoksistrobin v sladkorni pesi). *EFSA Journal* 2014;12(5):3716 [26 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3716.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for spirotetramat in olives for oil production (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječih MRL za spirotetramat v olivah za proizvodnjo olivnega olja). *EFSA Journal* 2014;12(6):3739 [25 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3739.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for tepraloxymid in Jerusalem artichoke and radishes (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječih MRL za tepraloksidim v topinamburju in redkvi). *EFSA Journal* 2014;12(7):3788 [18 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3788.

Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for trifloxystrobin in cane fruit (Obrazloženo mnenje o spremembi obstoječe MRL za trifloksistrobin v rozgastem sadju). *EFSA Journal* 2014;12(7):3751 [17 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3751.

<sup>3</sup> Reasoned opinion on the review of the existing MRLs for carbofuran, carbosulfan, benfuracarb and furathiocarb and the setting of an import tolerance for carbofuran in cultivated mushrooms (Obrazloženo mnenje o pregledu obstoječih MRL za karbofuran, karbosulfan, benfurakarb in furatiokarb ter določitvi uvozne tolerance za karbofuran v gojenih gobah). *EFSA Journal* 2014;12(2):3559 [38 str.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3559.

- (13) Upoštevane so bile pripombe, ki so jih glede novih MRL v okviru posvetovanj v Svetovni trgovinski organizaciji izrazili trgovinski partnerji Unije.
- (14) Uredbo (ES) št. 396/2005 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (15) Da bi se omogočilo normalno trgovanje s proizvodi ter njihova predelava in uživanje, bi bilo treba v tej uredbi določiti prehodno ureditev za proizvode, ki so bili zakonito proizvedeni pred spremembo MRL in za katere je iz informacij razvidno, da je ohranjena visoka raven varstva potrošnikov.
- (16) Državam članicam in zainteresiranim stranem bi bilo treba pred začetkom uporabe spremenjenih MRL omogočiti primerno obdobje, da se bodo lahko pripravili na izpolnjevanje novih zahtev, ki bodo nastale ob spremembi MRL.
- (17) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### *Člen 1*

Priloge II, III in V k Uredbi (ES) št. 396/2005 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

#### *Člen 2*

Različica Uredbe (ES) št. 396/2005 pred spremembami s to uredbo se še naprej uporablja za proizvode, ki so bili zakonito proizvedeni pred [*Urad za publikacije: prosimo, vstavite datum začetka uporabe te uredbe*].

#### *Člen 3*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Kar zadeva MRL za benfurakarb, karbofuran, karbosulfan in furatiokarb, se uporablja od [*Urad za publikacije: prosimo, vstavite datum 6 mesecev po datumu začetka veljavnosti*].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO*